

► Solicitud en línea disponible para procedimientos relacionados con la división residencial

Cada año, el mostrador de la División Residencial está muy concurrido por personas que realizan trámite de entrada/salida desde marzo a mayo. Como algunos trámites pueden tardar mucho tiempo, te recomendamos el trámite en línea o un servicio de emisión en tienda de conveniencia que le permita realizar el trámite sin tener que venir a la municipalidad.

■ Notificación de mudanza : disponible en línea

■ Expedición de certificado de residencia: :puede obtenerlo en la máquina multifunción en tiendas de conveniencia

○Si tiene tu tarjeta "My Number":

- La notificación de mudanza (mudanza fuera de la ciudad de Okinawa) se puede procesar sin tener que acudir a la Municipalidad (en principio).

- Puede obtener una copia del certificado de residencia (住票), transcripción del registro familiar, etc., a través de servicios de emisión en tiendas de conveniencia.

- Los siguientes procedimientos están disponibles en línea:

Visite el sitio web oficial de la ciudad de Okinawa para obtener más información:

Solicitud en línea de notificación de mudanza



Afiliación/baja del Seguro Nacional de Salud



Solicitud de pasaporte en línea



Servicio de emisión en tiendas de conveniencia



Contacto: División de Residentes (Shiminka), Ext. 3115. División de Seguro nacional de salud (Kokumin kenko hoken ka) Ext. 2116-2106

Solicitud de consentimiento para la prestación externa de "Lista de personas que necesitan asistencia para evacuación"

En los últimos años, se han perdido muchas vidas debido a desastres naturales como terremotos, tifones y lluvias torrenciales.

La ciudad de Okinawa ha creado una "Lista de personas que requieren asistencia para la evacuación"避難 動要 援者名簿,"que contiene información sobre aquellos que tienen dificultades para evacuar por su cuenta en caso de desastre, y está construyendo un sistema de apoyo que incluye confirmación de seguridad, asistencia para la evacuación y preparación diaria en caso de desastre. Por este motivo, estamos enviando secuencialmente a los ciudadanos elegibles una confirmación de su intención respecto a la inscripción en la lista y la elaboración de planes de evacuación individuales, así como un formulario de consentimiento para el suministro de dicha información a las personas involucradas en el apoyo a la evacuación.

Cuando reciba la carta de notificación, verifique el contenido y devuélvala a la Ciudad con una descripción de su situación actual.

Requisitos para la "Lista de personas que requieren asistencia para evacuación"

Quienes se encuentren en alguno de las siguientes situaciones y tengan dificultad para formular acusaciones por sí mismos:

- Quienes estén certificados como "Nivel de atención 3 a 5"

- Quienes posean certificado de discapacidad física grado 1 o 2

- Quienes posean el certificado de discapacidad intelectual-A1 o A2

- Quienes posean certificado de discapacidad psiquiátrica grado 1

- Otras personas que requieran una consideración especial y deseen recibir asistencia.

* Excluye a quienes están ingresados en un centro, hospitalizados durante un largo periodo y los que pueden recibir apoyo de sus familiares.

Cómo se utiliza la lista:

Se proporcionará a las asociaciones comunitarias, organizaciones voluntarias de prevención de desastres, comisionados de bienestar social e infantil y otras organizaciones relacionadas con el apoyo de evacuación, etc., y se utilizará para fines tales como vigilar a las personas en tiempos normales, simulacros de desastre y confirmación de seguridad en caso de desastre.

※Se respetará estrictamente la confidencialidad de la lista y se garantizará su adecuada gestión.

La información de aquellas personas que no consientan que se proporcione dicha información a las personas involucradas en el apoyo de evacuación, etc., será gestionada adecuadamente por la ciudad y utilizada para el establecimiento de un sistema de apoyo de evacuación.

Para la preparación de planes de evacuación individuales se subcontrata al Consejo de Bienestar Social de la Ciudad de Okinawa. Si acepta la preparación de un plan de evacuación, un miembro del Consejo de Bienestar Social de la Ciudad de Okinawa visitará su hogar para preparar un plan de evacuación individualizado según su situación específica.

Consejo de Bienestar Social de la Ciudad de Okinawa 沖縄市社会福祉協議会 Teléfono: 098-937-3385



Todos los servicios se proporcionan SOLAMENTE EN JAPONÉS. (a menos que se indique lo contrario). Para envíos postales, por correo electrónico Servicios o cualquier consulta en INGLÉS, envíe un correo electrónico a:kokusai@ciudad.okinawa.lg.jp Okinawa-shi Yakusho Bunka Geino Ka(B1) 26-1 Nakasone-Cho, ciudad de Okinawa, Okinawa 904-8501

Eventos en la ciudad de Okinawa

► Programa especial en vacaciones de primavera "Aprendamos sobre Okinawa Rail (Yanbaru Kuina)!"



Evento: Kodomo no Kuni: Zoológico Museo de Okinawa. Sector: Archipiélago Ryukyu

Sábado 22 y domingo 23 de marzo de 2025 14:00-

Lugar: Ark Okimaru en el área del archipiélago Ryukyu

Sábado 29 y domingo 30 de marzo de 2025

- 10:00-10:50 •11:00-11:50•13:00-13:50
• 14:00-14:50 •15:00-15:50

Lugar: Jaula de pájaros en el área del archipiélago de Ryukyu

Sábado 22 y - Domingo 30 de marzo de 2025

Exposición de paneles

Lugar: Ark Okimaru en el área del archipiélago Ryukyu

Sábado 29 y domingo 30 de marzo de 2025 11:00-16:00

Taller especial

Lugar: Ark Okimaru en el área del archipiélago Ryukyu

TEL: 098-933-4190 Correo electrónico:info@okzm.jp

Visita nuestro sitio web:



Libros y revistas usadas se ofrecen gratuitamente en la Biblioteca Municipal de la Ciudad

Los libros y revistas usadas o recibidas como donación que no han sido seleccionadas para usarse en la biblioteca están disponibles al público de forma gratuita.

Lugar y fecha : 29 de Marzo (sáb) 9:30 a 16:00hs. En la biblioteca municipal.

Elegibilidad: personas residentes o que trabajan en la ciudad Hasta 30 libros por persona. Por favor traiga sus propias bolsas.

Documentos requeridos: si tiene tarjeta de membresía de la biblioteca tráigala, y un documento de identidad (como una licencia de conducir)

Consultas: Biblioteca municipal 098-929-4919



Todos los servicios se proporcionan SOLAMENTE EN JAPONÉS. (a menos que se indique lo contrario). Para envíos postales, correo electrónico Servicios o cualquier consulta en INGLÉS, envíe un correo electrónico a:kokusai@ciudad.okinawa.lg.jp Okinawa-shi Yakusho Bunka Geino Ka(B1) 26-1 Nakasone-Cho, ciudad de Okinawa, Okinawa 904-8501

Campamento de Prevención de desastres



El simulacro se realizará como preparación para un gran terremoto.

Si las instalaciones del gimnasio municipal, que es el lugar asignado para recibir evacuados, no pueden recibir a todos los evacuados, los evacuados pueden verse obligados a permanecer en tiendas de campaña. Este campamento de prevención de desastres se llevará a cabo para prepararse para tal evento.

El programa incluirá la gestión de la recepción en el centro de evacuación, el montaje de tiendas de campaña, experiencia alimentaria para la prevención de desastres, conferencias de prevención de desastres y experiencia real de alojamiento en tiendas de campaña.

Fecha y hora: lunes 24 de marzo . Desde las 16:00. Finaliza a las 10:00 am del martes 25 de marzo

Recepción: desde las 15:30 hs

Lugar: Parque deportivo Koza de la ciudad de Okinawa

(2-1-1 Moromizato)

Capacidad: 20 familias (por orden de llegada) Tarifa de admisión:2.000 yenes por familia (hasta 4 personas)

*Si son más de 4 personas, por favor contáctenos con anticipación para realizar la solicitud.

Qué llevar: Traiga sólo los artículos necesarios para pasar la noche en una tienda de campaña (incluyendo qué comer y beber)

Periodo de solicitud:Sábado 1 de marzo – Viernes 21 de marzo de 2025

* La aplicación se cerrará cuando se cubran todos los cupos.

Contacto: Parque atlético Koza de la Ciudad de Okinawa 098-932-0777

Observación de la naturaleza de las plantas silvestres comestibles

Los participantes recorrerán el parque con un instructor y observarán plantas silvestres comestibles de primavera que se han consumido por siglos en Okinawa. El objetivo es experimentar el entorno natural y los encantos del parque. Durante la observación prepararemos un folleto sobre plantas reales, explicando cómo crecen, sus características, etc. usando los 5 sentidos.

Instructor: El señor Higa (curador)

Fecha : Sábado 15 de Marzo, 9:30 a 11:00 am

Lugar: Parque atlético Koza (nos reuniremos en la entrada del campo de atletismo)

Capacidad: 10 a 15 personas

Inscripción: por orden de recepción. Se cerrará la inscripción cuando se completen los cupos.

Forma de inscripción: por teléfono. Parque atlético Koza de la Ciudad de Okinawa: 098-932-0777

